

Тыднёвік Магілёўскі



№ 12 (127)

21 – 27 верасня 2001 г.

Кошт 80 руб.

Грамадства саступаць не зьбіраецца



Фота IREX

У новае стагоддзе Беларусь увайшла з цензурай, палітычнымі вязнямі і трагічнымі знікненнямі людзей. Ад 7 траўня 1999 году няма Юрыя Захаранкі, ад 16 верасня 1999-га няма Віктара Ганчара і Анатоля Красоўскага, ад 7 ліпеня 2000-га – Зьмітра Завадзкага. Разам іх няма ўжо 2763 дні.

Зінаіда Ганчар кажа, што ня кіне дамагацца праўды пра знікненне ейнага мужа. Дагэтуль няма ніякіх звестак пра супрацоўніка КГБ Уялініцу і актывіста спартова-патрыятычнай арганізацыі "Краі" Жарнасека, якія выступілі з выкрыццям найвышэйшых дзяржаў улады па справе Ганчара і Красоўскага. Палкоўніка Алега Алкаева зольнілі з міліцыі. Справа Зьмітра Завадзкага дагэтуль ня трапіла ў суд.

16 верасня споўнілася 2 гады, як зніклі намеснік старшыні Вярхоўнага Савету Віктар Ганчар і бізнэсмен Анатоля Красоўскі. Улады дагэтуль кажуць, што тайна гэтага знікнення не раскрытая, хаця ўжо зьявілася шмат сьведкаў напад і расправы над апазыцыянарамі. Аднак афіцыйна сьведства нават не наблізілася да заваршэння, а ўлады працягваюць абвінавачваць апазыцыю ў сплукляцях на тэму зніклых.

Зінаіда Ганчар заявіла, што вынікі прэзыдэнцкіх выбараў ніяк не паўплываюць на яе барацьбу: "Я буду рабіць тое, што рабіла раней. Пісала і буду пісаць, хадзіла і буду хадзіць, сустракалася і буду сустракацца з тымі, хто можа дапамагчы знайсці Віктара".

У КГБ кажуць, што дагэтуль невядома, дзе знаходзіцца іхны супрацоўнік Геннадзь Уялініца. Нагадаю, што чатыры тыдні таму зьявілася каста, на якой супрацоўнік менскага ўправлення КГБ Геннадзь Уялініца і актывіст арганізацыі "Краі" Андрэй Жарнасек распаўялі пра сваё расьсьледаваньне справы Ганчара і Красоўскага. На падставе паказаньняў сьведкі Мяцельскага яны абвінавачвалі пазных асобаў з улады ва ўдзеле ў выкраданні апазыцыянараў.

Выглядае цалкам верагодным, што неўзабаве Уялініца з Жарнасекам альбо вызначыцца як вываўцаў адмысловага заданьня па дыскрэдытацыі праблемы зніклых людзей, альбо зьявіцца за мяжой як уцекачы. Пакуль, аднак, не адбылося ні першага, ні другога.

Яшчэ адзін сьведка па справе Ганчара і Красоўскага, былы начальнік сьледчага ізалятару Алега Алкаеў пакуль не зьбіраецца вяртацца зь Нямеччыны ў Беларусь. Ягоная жонка Ірына заявіла, што яна катэгарычна супраць вяртання мужа на радзіму, бо "ніякіх правоў у гэтай дзяржаве няма".

Раней Алкаеў ня выключыў існаваньня ў Беларусі "эскадрону сьмерці" і выказаў меркаваньне, што сакральнае падразьдзяленьне для знішчэньня апазыцыянараў было створана на загад найвышэйшага кіраўніцтва краіны.

Алег ГРУЗЬДЗІЛОВІЧ
P.S. Усяго на працягу трох месяцаў правядзеньня кампаніі "Хочам ведаць праўду" у яе акцыях узялі ўдзел 3.700 чалавек у 35 рэгіёнах краіны. За гэты час было распасоўдана 1.100.000 асобнікаў спецыяльнай газэты "Народная воля", прысьвечаных зніклым палітыкам, бізнэсмэнам і журналістам, а таксама 200.000 асобнікаў іншай друкаванай прадукцыі.

Як паведаміў старшыня АГП Анатоля Лебедзька, калі ў траўні пра зніклых у Беларусі вядомых людзей ня ведала амаль палова грамадзтва (паводле вынікаў сацыялягічных апытаньняў), то цяпер гэтая лічба знізілася да 20%.

Зараз разглядаецца магчымасьць ініцыяваньня разгляду справы аднаго са зніклых беларускіх палітыкаў у Эўрапейскім судзе з мэтай прыцягнучь большую ўвагу міжнароднай грамадзкасці да жалілівых падзяў у нашай краіне.

...

Між тым галоўнай тэмай сусьветных сродкаў масавай інфармацыі застаецца амэрыканская трагедыя і супольныя пошукі цывілізаваных краінаў у барацьбе з тэрарызмам, які ёсьць замахам на дэмакратыю і свабоду. Па-за гэтымі клопатамі застаюцца толькі адзінаццаць краінаў, што робіць іх выключэньнем з агульных правілаў. Такім выключэньнем прымае сябе Беларусь і ейныя афіцыйныя газэты і тэлебачаньне. Людзі, пра што мы падаем інфармацыю на 2-й стар., выўяляюць натуральны чалавечы папучы. Грамадзтва ўсё больш задумваецца аб тым, што трэба зрабіць, каб не застацца ў баку ад агульначалавечых гісторыі і прывэрсу. І толькі ўлада дэманструе на тужны спакой і абьяклавасць, заклапочаная выключна сама сабой і замацаваньнем сваёй "элегантнай" перамогі... Так што не Беларусь як такая, а хутчэй нашая ўлада – выключэньне з правілаў. Як тое ня горка прызнаваць.

«Тыднёвік»

ВЫБАРЧЫ РОЗГАЛАС

Прычыну знайсці ня цяжка

Днямі з 4-га курсу Марінёўскага палітэхнікума выключаны Зьміцер Букатаў. Адміністрацыя выставіла яму ў якасьці афіцыйнай прэтэнзіі пропускі некалькіх заняткаў, хаця гэты юнак далёка ня ёсьць лідэрам у гэтай распасоўдканай зьяве. Па-за афіцыйнай прычынай, як пра тое ведае ўвесь тэхнікум, зусім іншая нагода для распавядзеньня са Зьміцерам, а менавіта – ягоная актыўнасьць у часе мабілізацыйнай кампаніі "Выбірай". Пры гэтым варта заўважыць, што кампанія гэтая не прапагандавала нікога з кандыдатаў, а была накіраваная

толькі на тое, каб запрасіць на выбары як мага больш людзей, асабліва звычайна пасуючым моладзь. Услед за Зьміцерам яшчэ двое навучнікаў гэтай установы напалі на тэму ж лёсу – Каліт і Паўлюшэна. Пагроза выключэньня сваім цэнам накрыла і яшчэ аднаго члена актывіста С.Пашкевіча. Выключэньні з навучальнага ўстановаў за пасылкавыбарчы час спазналі на сабе двое студэнтаў Магілёўскага ўнівэрсытэту і агульна тэхнічнага ліцэю.

Дзяніс МЕЛЬЯНЦОУ,
прэсавы сакратар
кампаніі "Выбірай"

Так могуць гаварыць толькі сябры

На тэму прэзыдэнцкіх выбараў у Беларусі выказаліся шматлікія прадстаўнікі эўрапейскіх і амэрыканскіх афіцыйных структураў. Падаем некаторыя з гэтых выказваньняў.

Філіп Рыкер, прэсавы сакратар Дзяржаўнага дэпартамэнту Злучаных Штатаў Амэрыкі: "Міжнародная місія назіраньня паведаміла, што выбарчы працэс не адпавядаў стандартам АБСЭ ў галіне правядзеньня дэмакратычных выбараў. На жаль, ніводны элемэнт выбарчага працэсу ня быў адкрыты ці справядлівы. Лукашэнка толькі выкарыстаў заслону выбараў, каб сканструяваць для сябе перамогу. Беларускія ўлады выразаюць прадэманстравалі пагарду да дэмакратыі і правоў чалавека падчас выбараў. Яны не дазволілі іх празрыстасьці на ўсіх этапах і праводзілі кампанію запалохваньня".

Ары Флэйшэр, прэс-сакратар Белага Дому: "Прэзыдэнт ШІА Джордж Буш лічыць, што беларускія выбары не былі свабоднымі і справядлівымі і ня могуць атрымаць міжнароднага прызнаньня. А Лукашэнка, апошні дыктатар Эўропы, ня толькі скраў выбары ў беларускага народа, ён таксама скраў у яго магчымасьць вярнуцца на шлях да дэмакратыі і свабоднай рынкавай эканомікі".

Гунар Вьеган, прадстаўнік Камісара зьнешніх сувязяў Эўрапейскага Зьвязу: "Ясна адно – выбары не былі праведзеныя адпаведным чынам. ЭўраЗьвязу разумела, што калі Беларусь заклапочаная паглыбленьнем адносінаў з Эўропай, яна павін-

на забяспечыць дэмакратычныя стандарты, свабоду прэсы і павяжыць правы чалавека. Гэтыя выбары не адпавядаюць стандартам АБСЭ альбо Рады Эўропы. Ізаляцыя ёсьць сымбалам такой палітыкі. Мы ў Эўропе да сяньні іншага палітычнага ўзроўню, так што Беларусь павінна зрабіць тое самае".

Гаўер Сальяна, Вярхоўны прадстаўнік Эўрапейскага Зьвязу ў справах зьнешняй палітыкі і бясьпекі: "Мы ня будзем нармалізаваць адносіны з краінай, у якой не паважаецца свабода выбараў".

Мірча Джаанэ, дзейны старшыня АБСЭ, міністар замежных справаў Румыніі: "Прэзыдэнцкія выбары ў Беларусі павінны былі наблізіць краіну да эўрапейскай дэмакратыі, аднак гэтага не адбылося".

Жэрар Студман, дырэктар Бюро дэмакратычных інстытутаў і правоў чалавека АБСЭ: "Выбары адбыліся не ў адпаведнасьці з міжнароднымі стандартам, стандартам АБСЭ і Рады Эўропы. Яны не адпавядаюць нармальным дэмакратычным стандартам. Гэта мая першая выснова. З другога боку, мы былі сьведкамі і мы вітаем самы пачатак нараджэньня грамадзянскай супольнасьці, асабліва сярод моладзі людзей".

Паводле інф. агенцыяў



Кроніка тыдня ад Сымона Глазштэйна

Абласная “вэртыкаль” чарговым разам знайшла, куды ўкласць грошы (раней быў “ледовый дворец”). Цяпер у нас будучы ўзводзіць канцэртную пляцоўку ў раёне Пячэрскага леспарку. Прычым, пра маштабы працы мусяць сведчыць наступныя лічбы: умяшчальнасць запланаванай пляцоўкі – да 15.000 чалавек, а толькі папярэдні кошт усёй задумкі перавышае 1 мільён даляраў! Ці ёсць з чаго дзівіцца? Непадалёк стаіць двухсотгадовая больніца, якой патрабавецца пашырэнне і рамонт. Жыльлёвая чарга ў горадзе яшчэ шасцідзесят гады мінулага стагоддзя не зачыніла...

Кожны год гараджане едуць на калгасныя палі і зносяць з іх кукурузу. Калгасы нясуць страты, міліцыя штрафвае злодзеяў, але праблема “квітнее”. Аблыканкам паспрабаваў вырашыць яе. Што цікава – улады гэта робяць ужо другі год запар. У мінулым годзе міліцыя напружана разганяла тых бабuleк, што гандлявалі варанай кукурузай. Сялета вырашана, што будучы лёдз не ў турму саджаць. Сумнеўна, каб сілавая захады далі плён. Варта было б перавесці справу на камэрцыйную аснову. Ёсць попыт на кукурузу ў насельніцтва – дык зарабляе з таго грошы.

Ленінскі райсуд Магілёва аштрафаваў на 600 мінімалак (больш за \$3.000) галоўнага доктара чыгуначнай больніцы за крадзяжы лекаў. Пракладна паўдзёны галоўны ўрач выпісваў у ведамаснай атэстыцы лекі на падстаўных асбаў, усёго – на паўмільёны рублёў. Суд, аднак, не пайшоў па шляху больш жорсткага пакарання. Высвятлілася, што гал-доктар выкарыстоўваў лекі для лячэння ўласных хворобаў. Дажылі ж мы да таго, што дзеля сабскага выжывання людзі вымушаны ісці на правапарушэнні! Галоўнаму доктару ішчэ і пашчасціла: ён здолеў-такі падкавацца, бо меў магчымасць хоць так вырашаць сваю праблему. А колькі сёння людзей, у якіх нават на асыпірыні з валідолам не стае грошай!...

Часцяком, калі няма сродкаў, у нас прызначаюць сьвя-

ты. Так і 15 верасня паводле лукашэнкавага ўказу ў краіне адзначалі Дзень бібліятэк. Мяркуйце самі: акрамя падпіскі на “Советскую Белоруссию” і да т.п. у абласной бібліятэцы больш ні на што няма грошай. Магчыма, упершыню за сваю гісторыю бібліятэка амаль не атрымлівае пошты. За год было атрымана ўсяго некалькі соцень асобнікаў кніг. У бібліятэчнай сыстэме не хапае супрацоўнікаў, паколькі сярэдні заробак там 40-50 тыс. руб.

Магілёўскі будаўнічы тэхнікум у наступным годзе стане каледжам і будзе аб’яднаны з Магілёўскім дзяржаўным тэхналагічным універсітэтам. Па сведчанні адмыслоўцаў у галіне адукацыі, справа добрая. Пры універсітэтах павінны працаваць каледжы, і трэба прайсці ўсё ланцужок, каб потым атрымаць дыплом бакаляўра. Але ёсць праблема – матэрыяльная. Бо добрая адукацыя каштуе вялікіх грошай. І яшчэ праблема – добрая адукацыя патрабуе высокага ўзроўню падрыхтоўкі кадраў. Тут ёсць у чым сумнявацца. Вельмі хочацца, каб нашы будаўнікі перасталі неадназначна ляцацца, жукціцца “чарніла” і халтуріцца. Добра было б, каб у каледжы навуачнаў вычылі іншым рэчам.

Больш за траціну тасовак Бахруйска маюць праблемы з тэхнічнымі станамі машын, а значыць – яны небяспечныя на дарозе. Праўда, кантралёры, якія выкрылі гэты прыкры факт, правяралі толькі прыватныя таксічкі. Той, хто ездзіць на ўшэнт разбітых дзяржаўных “Волгах”, пагадзіцца, што кантралёрам варта было б і на гэтыя машыны звярнуць увагу. Канешне, тэхнічна няспраўныя аўтамабілі нельга выпускаць у рэйсы: што прыватныя, што дзяржаўныя. Але ж, трэба ствараць умовы для падвышэння канкурэнцыі паміж імі. Тады яна, сапраўдная канкурэнцыя, сама ўсё і выправіць, як гэта адбылося ўжо ў краінах Балтыі ці ў Украіне. Тады дзяржаўным кантралёрам ня будзе нават чаго правяраць.

Да сустрэчы праз тыдзень, **Сымон Глазштэйн.**

Кніга памяці, горычы і спачуваньня

Гэтымі днямі на сталае ля ўваходу ў будынак амэрыканскай амбасады ў Менску людзі запайняюць ужо другую кнігу спачуванняў. Адметна, што ангельскамоўных і беларускамоўных спачуванняў значна больш, чым расейскамоўных. Багата запісаў кніжку “Жыве Амэрыка! Жыве Беларусь!”.

Людзі зьявляюцца да прэзыдэнта Амэрыкі Джорджа Буша, да амбасадара Майкла Козака, уздаваюць сваіх знаёмых альбо сваякоў у Злучаных Штатах. Многія прыходзяць зь дзецьмі. Бальшыня вітае рашэньне амэрыканскіх уладаў пакараць непасрэдных замойнікаў і спраўляюць акцыю тэрору. Практычна ўсе, хто пакідае свае спачуваньні, кажуць пра тое, што зусім не адчуваюць сябе ў бяссьпецы.

Ганна СОУСЬ

Паводле нашай інфармацыі, многія магілёўскія дэмакраты забілі спачувальныя запісы ў Кнігу памяці. Некаторыя зь іх дэлегацыя адмыслова прыехалі ў Менск.



Зь першых вуснаў

Менавіта такую форму сапраўды дэлеваў і зацікаўленых ўзаемаадносін шкарстатлі днёмі ў Магілёве мясцовыя дэмакраты ў сустрэчач з амэрыканскімі гасьцямі, што ад імя ўраду ЗША працягваюць наладжваць у нашай краіне ня толькі афіцыйныя кантакты, але й тых, што ва ўсім сьвеце трактуюцца як на-родна-дыпламатычныя.

Пра стаўленьне амэрыканскіх уладаў да беларускіх выбараў і, адпаведна, пра магчымае разьвіцьцё далейшых адносін паміж урадамі, краінамі і дэмакратычнымі супольнасьцямі ЗША і Беларусі непасрэдна з вуснаў пасланніка Дзяржаўнага дэпартамэнту ЗША Джына Фішэла, супрацоўніка амбасады Тада Кон-тэка і Марка Фунгарда пачулі магілёўскія прадстаўнікі недзяржаўнага грамадзкага сэктору, палітычных партыяў, праваабарончых структураў, шэрагу моладзе-

вых і жаночых арганізацыяў. У сваю чаргу амэрыканскія госьці на ўпрост дазналіся пра меркаваньне мясцовых суразмоўцаў аб тым, чаму дэмакратыя ўсё яшчэ ня мае перамогі ў нашай краіне, аб плянах і бліжэйшых справах магілёўскага дэмакратычнага асяродзьдзя на шляху далейшага засваеньня і распаўсюджваньня ў шырокіх грамадзкіх колах каштоўнасьцяў адкрытага грамадства. Амэрыканцы запайнілі гаспадароў сустрэчаў аб працягу шчырай даламогі і падтрымкі гэтых намаганьняў, якія зак-

ліканьня ў канчатковым выніку забясьпечыць поўнаўвартаснае ўступленьне Беларусі ў сям’ю дэмакратычных і дабрабытных краінаў Эўропы і Сьвету.

Амэрыканскія госьці наведлі таксама касьцёл сьв. Станіслава, дзе мелі гутарку з прабшчам Раманам, прысутнічалі на імшы, падзякавалі жыхарам парахія.

Магілёўцы выказалі гасцям шчырыя спачуваньні з нагоды людзкіх ахвяраў у ЗША ў выніку тэрору, адрынутага ўсім цывільна-заваным сьветам. Амэрыканцы разам з удзячнымі словамі ў адказ сведчылі рашучасьцю ЗША разам з іншымі краінамі перамагчы тэрарызм як самую прык-ручы зьяву новага стагоддзя, і захаваць пры тым у жыцці чалавечтва ўсе перавагі дэмакратыі, свабоды, правоў чалавека і рынкавай эканоміі.

Уласная інфармацыя

На шляху да новай стратэгіі

У Менску адбыўся Соём Беларускага Народнага Фронту “Адраджэньне”, які падсумаваў вынікі прэзыдэнцкай выбарчай кампаніі. Сябры Союму прынялі заяву, у якой заклікалі міжнародную супольнасьць не прызнаваць вынікі выбараў 9 верасня, бо яны цалкам сфальсыфікаваныя.

Некаторыя выступоўцы заклікалі кіраўніцтва БНФ сыйсць ў адстаўку з нагоды праіграных прэзыдэнцкіх выбараў, аднак гэтая прапанова не атрымала падтрымкі большасьці.

Асабістым меркаваньнем аб выніках Союму з “Тыднёвікам” падзяліўся адзін з сустрэчаных БНФ, старшыня абласной арганізацыі гэтага Руху і каардынатар абласнога штабу адзінага кандыдата ад шырокай грамадзка-дэмакратычнай кааліцыі **Анатоль ФЕДАРАУ:**

— На маю думку, шмат якія палітычныя і грамадзкія структуры ўключылі з БНФ зрабілі шэраг памылак, якія прадвызначылі выбарчы паразу. Пра тое я скажу на Союме і магу паўтарыць для ўсіх. Усім нам не хапіла палітычнай волі і энэргіі для перамогі на нацыянальна-дэмакратычнай плятформе. Усе сілы былі скіраваныя не на працу з выбарцамі, а на абслугоўваньне кандыдата па цыпершых выбарчых тэхналягіях, якіх, аднак, у бягучых беларускіх умовах не спрацавалі і не маглі спрацаваць. У гарачы прак-

тычнай працы (а зроблена было шмат) мы забыліся пра стратэгічныя моты як нацыянальнай, так і шырокай дэмакратычнай апазіцыі. Адпаведна ўцянгуліся ў выбарчую барацьбу, не звязваючы на тое, што кампанія для нашата праціўніка была толькі прыкрыццём для захаваньня ўлады. Таму вёсць яе мэтадзім, прынятымі ва ўсім дэмакратычным сьвеце, як гэта рабілі мы – значыла прайграць. Мы перабольшалі ў сваім чаканьні “намаж-клітурнай рэвалюцыі”. Спадзяваньні тут зусім былі марнымі, але, на жаль, падчас кампаніі вельмі многіх дэмакратуў літаральна гіналізавала ідэя даламогі з боку “супленных чыноўнікаў”.

З усяго трэба зрабіць шчырыя высновы і працягваць змаганьне за краіну, дэмакратыю і волю. Ясна, што цяпер ідучы ад супраціўства з нацыянальна-дэмакратычнымі сіламі камуністы, сьвя-

ял-дэмакраты Статкевіча, хутчэй за ўсё – прафсаюзы. Гэта не паслабціць, а ўмацуе сьведомыя патрыятычныя партыі, аб’яднаньні і рухі. У Каардынацыйнай радзе дэмакратычных сілаў цяпер, на маю думку, трэба мець сталую структуру, абсалва ў кірунку выпрацоўкі стратэгічных задачай і мэтаў працы. Заўсёднай задачай застаецца праца з рэальнымі людзьмі, якія даспаўняюць, здаецца, да разуменьня неабходнасьці ў краіне пераменаў, аднак даволі проста паддаюцца яшчэ на кручок бэтэнаў і “советско-белорусской” прапаганды. Вельмі важная цяпер задача – уратаваньне тых, каго ўлада безсэрарна пераследуе за ўдзел у выбарах “не на тым баку”. Адметна, што прадстаўнікі дэмакратычных партыяў і грамадзкіх аб’яднаньняў, праваабарончых структураў аб’ядналіся цяпер у сваёасаблівы абласны штаб, каб сумесна ўдзельнічаць у лёсе тых, каго пераследуюць па месцы працы, а тым больш з боку адміністрацыйных органаў. На жаль, такіх выпадкаў у вобласці шмат. Аднак мы будзем абараняць людзей – юрыдычна, маральна, а там, дзе здолеем, і матэрыяльна.

Ау, экалягі!

ГА “Беларускі фонд запаведнікаў”, МГА “Экалягічная ініцыятыва “Буренка” і Milieucontact Oost-Europa ў рамках супольнага праекту “Умацаваньне пазыцыяў грамадзкіх экалягічных арганізацыяў у Беларусі” праводзяць акцыю “Праз экалягічную адукацыю да правільных дзеяньняў”.

Плэнуецца правядзеньне двух сьмінараў: у Менску й на базе Бярэзінскага дзяржаўнага біясфэрага запаведніку. Прыблізныя даты: канец кастрычніка – сярэдзіна лістапада 2001г. Дакладная праграма сьмінараў будзе разасланая тым, хто падасць заяву, пасля канчатковага вызначэньня даты правядзеньня сьмінараў і з улікам пажаданьняў міркуемых удзельнікаў.

Тэрмін падачы заявак – да 23-га верасня.

Форму анкеты можна атрымаць па адрасах:

1. Беларускі фонд запаведнікаў, пр-кт Машэрава, 11-11, 220004, Менск.

2. E-mail: barc@user.unibel.by.

3. E-mail: Golovchits@hotmail.com.

4. Golovchits@tut.by.

Абарані Сябе Сам

Матэрыялы гэтай рубрыкі рыхтуюць Магілёўскае аддзяленне Беларускага Хельсінскага Камітэту і Магілёўскі Праваабарончы цэнтр. Склад грамадзкай рэдакцыі: С.Абадоўскі, У.Краўчанка, А.Александровіч.

(тэл. 24-73-95, 22-95-83,
22-04-82, 22-73-05)



Агрэсіўную атаку пераможнага боку пасля выбараў у краіне (а нашая вобласць ня ёсць выключэннем) многія палітолагі, журналісты і праваабаронцы прадбачылі. Аднак па гэтай прычыне ўспрымаць тое, што адбываецца, ніколі не лягчы, асабліва тым, хто непазразна падзяраецца рэпрэсіям толькі на той падставе, што ўдзельнічаў у выбарчай кампаніі, на меркаванне ўладаў, на "неправільным баку" альбо ў якасці назіральніка. Пра тое, што такія актыўнасці грамадзянаў замацаваныя ў Канстытуцыі і Выбарчым кодэкс, вельмі гаворку за афіцыйнымі асобамі амаль безвынікова. Яны пра тое альбо ня чулі, альбо для іх існуюць, у чым яны няродка адкрыта прызнаюцца, не законы, а загады вышэйшага начальства... Нікай падаецца некалькі сведчаньняў на гэтую тэму, якія пачынаюцца з дакументаў, пададзеных у крыху скарочаным выглядзе.

Ён адрасаваны старшынэ Магілёўскага гарадскога Савету.

19 верасня ў 10 гадзін а. Краўчанка В.Д., а таксама журналіста газеты "Тыднёвік Магілёўскі", прыбыў у дзяржаўны Оксбрыскага райстатскага на засядзенне камісіі па дэманістрацыях і мірных акцыях. Цель выхату кучу работу камісіі для асветлення ёй дэманістрацыі ў асяродках масавай інфармацыі. Я пачаў з адказаў на гэтую работу. Рэдакцыя газеты была асобна паступова інфармацыя грамадзян на работу камісіі. Гэта грубасць, ігнораванне Канстытуцыйных прав грамадзян, а таксама Закона Рэспублікі Беларусь «У правах грамадзян» і фактаў прыватнага рашэння па дэма, якія разглядаюцца ў камісіі, а аднаго прадстаўніцтва ілі секретаря не сабраў камісію. (Прыклад: Родіцкай горадскага Бонірава С. Н. назваў не сабраў камісію). Калі я прадставіўся членам камісіі, то пачаў разглядаць праблемы на засядзенні, па гэтым членам камісіі запрэжылі мяне зваротамі з членамі работніцкай членам камісіі, якіх я не пачаў разглядаць гаварыць камісію Оксбрыскага райстатскага, якога ў гэты час не было на работу. За разглядаць праблемы на засядзенні камісіі я абвештаваў у управлінскаму дэпартаменту, якім пачаўся, што без разглядаць гаварыць адміністрацыі на якіх скліканні о работніцкай камісіі па дэма неапраўдана ілі грамадзян, як журналістам не будзе прадстаўляць. Мне зваротам, о тым, што дэманістрацыі адміністрацыйных камісіях, а таксама камісіях па дэма неапраўдана ілі грамадзян прадстаўляць ілі гаварыць адміністрацыя дэпартаменту. Дзякуючы А.Александровічу не прыймаў на выхату.

В дэпартаменту журналістам праблемаў ст. 119, 48 і 49 ілі ў асяродках масавай інфармацыі, а таксама ст. 11, 24, 51, 52, 58, 62 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь. Напраўляю праблемаў ст. 11 Закона Рэспублікі Беларусь «У правах грамадзян».

Прыклад:

1. Простае правяду па фактах напружвання дэманістрацыі па дэма неапраўдана ілі грамадзян з праблемаў ст. 119-1, 1.1 КоАП.
2. В асяродках ст. 119-1, 1.1 КоАП прадстаўляць праблемаў адміністрацыі прадстаўляць ст. 119-1, 1.1 КоАП ілі Оксбрыскага райстатскага.
3. Складзіць о прыватна ілі ў асяродках ст. 119-1, 1.1 КоАП.

Што мацьнейшае за закон

На пераход паслявыбарчай прэсавай канферэнцыі А.Лукашэнка прапанаваў "усё забіць і ня зводзіць ні з кім ніякіх рахункаў". Высакародны гэты заклік, аднак, ня быў пачуты на Магілёўшчыне, дзе распачалося азартнае паліванне на апазыцыйнаў, якія ў хацелі ўсяго толькі, каб выбары былі дэмакратычнымі, празрыстымі і сумленнымі.

Людзей, якія спрычыніліся да выбараў па-за афіцыйным дэпартаменту, пераследуюць па месцах працы альбо выхату, а звыш таго — на трох незалежных назіральнікаў нават заведзены крымінальныя справы.

Аднак сёння мы працягваем расповяд пра кліматскую гісторыю, дзе фігуруюць мясцовы незалежны назіральнік Васіль Васільчанка і старшыня райвыканкаму Уладзімер Канававаў. Прозвішча апошняга, відаць, знаёмае найбольш дасведчаным у жыхаві вобласці людзям.

Гэта той самы Канававаў, які год таму праз абласную студыю тэлебачання прагнаў выхату ўсю магілёўскую мафію, ніц якая, па ягоным сцвявердженні, цягнула аж да сталіцы. Гэта той самы Канававаў, які перамоў у барацьбе са знакамітым дырэктарам знакамитага лікбэра-гарадскага завода, здымаўшы апошняга з працы, нагледчыў на меркаванні Дому саветаў. Гэта той самы Канававаў, які неакожна адхіліў ад працы начальніка раённай управы статыстыкі, а каб той ня змог патрапіць у свой кабінет, распарадзіўся выставіць перад ім міліцэйскі пост...

Зразумела, што такі чалавек ня мог ня выявіцца ў выбарчай кампаніі, падчас якой аднекуль з'явіўся ў раёне нейкі незалежны назіральнік і пачаў цікавіцца тым, што ім "не паложана ведаць". Аднак з такіх Канававаў ведаў дакладна — безпрацоўнага Васіля Васільчанку, вядомага ў райцэнтры калянага агарнага спецыяліста сярэдняга падаўжага ўзросту, вылучыўшы за працу. Памярдаў старшыня райвыканкаму быў крива справядліва зьявіцца з пасады праз настойлівасць Васільчанкі ў раскрыцці ягоных зло-

ўжываньняў (з таго часу вось ужо 6-ты год сам Васільчанка безпрацоўны). Напрадзядні выбарчай кульмінацыі многія чулі на нейкай раённай нарадзе словы Канававава аб тым, што нядрэнна было б "сустрэць гэтага Васільчанку"...

Шанець таі хутка падвэрнуўся. Незадоўга да дня, калі пачалося дэмамінавае галасаванне, В.Васільчанка зайшоў у будынак райвыканкаму, дзе месцілася раённая выбарчая камісія, каб зарэгістравацца і вырашыць некаторыя практычныя дэталі сумеснай працы. Вось тут і адбылася сустрэча з Канавававым, які на той час загадаў Васільчанку пакінуць памяшканне, але ў падмацаваў распараджэнне — прылюдна — ударыўшы назіральніка ў вухо і пах.

Некалькі дзён Васільчанка не зьяўляўся ўвагі на пагаршэнне свайго фізічнага стану. Пазней урочы выявіліся дакладны дэталі атрыманай у выхату удару траўмы: "траўматычны ацёт з перафарцыяй барабанай перагоні праца з паніжэннем слыха".

Але спачатку Васільчанку давялося безвынікова пабегчы па медычных установах райцэнтру, дзе ніхто ня браўся пацвердзіць атрыманай ім траўмы. Давялося ехаць у іншы раён. А па ягоным вяртанні, якое выпала на 7-е верасня, міліцыянткі памясцілі Васіля на 10 сутак у ізалятар часовага ўтрымання за "хуліганства". Праз гэтым яму не дазволілі паведаміць аб затрыманні сваім сваякам альбо сябрам. Скончылася гэта тым, што жонка, якая раптам згубіла мужа і не змагла на працягу некалькіх дзён самастойна яго адшукаць, сама патрапіла ў больніцу з сардэчным прыступам.

Адшукалі Васільчанку магілёўскія праваабаронцы. Іх, С.Абадоўскага і У.Краўчанку, а таксама вшага карэ-

спандэнта напачатку тыдня ветліва прыняў раённы пракурор Аляксандр Котляр. Ён спакойна праінфармаваў гасцей пра тое, што аб нім нападзе старшыня райвыканкаму на грамадзяніна Васільчанку нічога ня ведае, а затрымаў апошняга таму, што бадзеўся па цэнтру гораду ў непрастойным, з нагоды п'янага стану, выглядзе. Таксама ветліва абыйшоў пракурор пытанне праваабаронцаў аб тым, чаму ж тады чапавець ікрымінавалацца "хуліганства", а ня іншы артыкул Адміністрацыйнага кодэксу. Увогуле, гаворка скончылася нічым, пасля чаго праваабаронцы, зразумела, цвёрда настроіліся на судовую абарону пацярпелага чалавека.

Яны маюць сведкаў, якія гатовы даць паказанні пад пракурорскія гарантыі бяспекі. У іх ёсць вера ў справядлівасць закону. Яны валодаюць настойлівасцю і досведам... А ў раёне ёсць, як ужо сказана, настойны барацьбіт з мафіяй, старшыня райвыканкаму Канававаў, і пануе грамадзкая атмасфера, пры якой ня тое што звычайныя людзі, але і пасадавыя асобы, уплывовыя гаспадарнікі, адваканыя юрысты, доктары і настойны — усё маючае і бяжыць. І ня вераць у перамогу над Канавававым. Бо ёсць у яго, па словах многіх, толькі звычайныя людзі, але і пасадавыя асобы, уплывовыя гаспадарнікі, адваканыя юрысты, доктары і настойны — усё маючае і бяжыць. І ня вераць у перамогу над Канавававым. Бо ёсць у яго, па словах многіх, толькі звычайныя людзі, але і пасадавыя асобы, уплывовыя гаспадарнікі, адваканыя юрысты, доктары і настойны — усё маючае і бяжыць. І ня вераць у перамогу над Канавававым.

Грамдзянін Васільчанка і магілёўскія праваабаронцы не сумняюцца, аднак, што жонкі чалавека можа і, больш таго, — павінен быць абароненым толькі законам, які распаўсюджаецца аднолькава і роўна на ўсіх і кожнага.

Аляксандр АЛЕКСАНДРОВІЧ, кар. "БД" — адмыслова для "ТМ"

РОЗДУМ УЗДАГОН ПАДЗЕІ

Сымбалічная пара

Днямі (сл. "ТМ" №10) у Магілёве прайшла сустрэча з пісьменнікам Сявятлавай Алексіевіч і Уладзімерам Арловым. Кожны з іх цікавы сам па сабе, але ў суседстве такіх кантрастных асобаў ёсць нешта, як цяпер гавораць, знакавае.

Рускамоўная складальніца сюжэтных пасьянаў з чужых лёсаў — і беларускамоўны даследчык інтымных дэталей уласнай біяграфіі. Флегматычная прадчувальніца глянцальнай эрухаў сучаснай цывілізацыі — і тэмпераментны нацыяналіст, па маўкаўку ўпаяны ў тутэйшую гісторыю...

Алексіевіч, са сваёй калажна-сацыялягічнай творчасцю, вельмі ўдала ўпісваецца ў эўрапейскі (і сусветны) культурны кантэкст, адкрываючы новыя абсягі літаратурнага плюралізму. Арлоў, з гістарычнымі апавяданнямі і мітамі, занадта традыцыйны і страмодны для постіндустрыяльнай Еўропы, але актуальны для тутэйшай грамады. Ягоныя эсы, вершы, проза і аўтабіяграфічныя творы — здабытак чыста беларускага, а не агульнаеўрапейскага кшталту. У пазнім сэнсе Алексіевіч і Арлоў — гэта два полюсы сучаснага інтэлектуальнага жыцця Беларусі: прыватна-нацыянальнага і абстрактна-касмалітычнага, зьдзячэння. Лукашэнка.

Менавіта на гэбле напружвання абмяжыцца беларускае развіццё, спробы іх аднаўлення (Алексіевіч) і змянення (Арлоў) і вынісяць гэтыя дзве, так розныя асобы і творцы. Тым больш цікава сацыя з іным

сутыкненнем-супрацоўніцтвам, бо ў ім нараджаецца новае бачанне беларускага лёсу і праяўляецца стэрэаскапічная, далёка ня простая, карціна беларускага існавання і развіцця. Здаецца, яна больш жыццяздольная, чым рамантычныя нацыянальныя схемы ўзору 1994 году. Чым палымаяныя антыкамуністычныя плякаты 1991-га. Чым славянска-праваслаўныя лубкі 1996 году...

Праблемныя пытанні Алексіевіч (чым дагэтуль прывабны сацыялізм? чаму адпавядае ён нашай мэнтальнасці? эўрапейцы мы, славяне ці найпрост "свай"? гэтак жа, як і небаспрэчны адказ Арлова (мы найперш беларусы, чым славяне; мы больш эўрапейцы, чым азіяты; мы гістарычна хутка багатыя, чым бедныя...) — усё гэта сваёсвабодна адпраўны пункт для стварэння беларускай канцэпцыі існавання на тым слове чорнага, белага і чарнага з нашай мінулага, цяперашняга і будучага, якую і можна будзе назваць сучаснай нацыянальнай ідэяй.

Арлоў + Алексіевіч — гэта нбы сымбалі нашай перспектывы, нбы знак таго, што жывець прадстаўца. У роздуме, у пошуку, у спрэчках. Як і мае быць!

Васіль АУРАМЕНКА



Весткі з Бялынічаў



Ад галоўнага архітэкта раёну Уладзімера Дзімітрыявіча начальства запатрабавала "звалення жаданні".

У часе выбарчай кампаніі ён уваходзіў у склад ініцыятыўнай групы ад мясцовага райкаму ПКБ па падтрымцы кандыдата ў прэзідэнты У.Ганчарыка, а таксама працаваў у якасці незалежнага назіральніка. Крыху раней спадаў Уладзімеру была вынесена вымова за нібыта дрэннае выкананне службовых абавязкаў.

З пачатку года ў раёне з розных прычынаў спынілі сваё існаванне некалькі незалежных крамаў.

Сярод іх — крама раёнага таварыства інвалідаў, малага прадпрыемства "Універсал", прыватныя крамы "Лябрынт" ды "Калі ласка". Па розных прычынах вымушаны былі сыйсць з малага бізнэсу і калі

дзясятка чаўнакоў-палатанкаў. Аднак засталіся яшчэ рызковыя людзі, і сёлета ў горадзе адчыніліся дзве прыватныя крамы: "Прэстыж" і "Смак".

Здаецца, нашыя жыхары ўжо прывычаліся класіфіся ў шпіталі з сваімі лекамі.

Раённае тэрытарыяльнае мэдэчнае аб'яднанне таксама аказвае і некалькі платных мэдэчных паслугаў. Аднак, зь незалежнага часу трэба плаціць, каб атрымаць звычайную даведку. Напрыклад, даведка аб допуску дзіцяці ў садок каштуе 29 рублёў.

З пачатку года на тэрыторыі езерскай службы Бялыніцкага лесагасу ўжо выйшлі 16 выпадкаў браканьерства супраць 17-ці за ўвесь мінулы год.

Паводэ дадзеных згаданай службы, у лясках гаспадаркі агульнай плошчы ў 76.090 гектараў жывуць 135 псоў, 285 дзікоў, 370 касуль і 41 алені.

Базыль ЛІЦЬВІНОВІЧ

Суд хуткім ня будзе

Учора ў Менску мелася адбыцца першае паседжанне Вышэйшага гаспадарчага суду па справе аб спыненні дзейнасці незалежнай гарадзенскай газеты "Пагоня". На жаль, па тэхнічных параметрах выхад нашай газеты мы ня можам апраўдана паведаміць пра ягоня вынікі. Аднак упэўненыя, што суд ня будзе хуткім і лёгка для ягоных ініцыятараў, бо справа, на думку калектыву "Пагоні", падаецца надуманай і несправядлівай.

Гэтую справу – аб ліквідацыі незалежнай газеты – гаспадарчы суд распачаў пасля адпаведнага звароту пракурора Гарадзенскай вобласці. Раней у верасні, як напярэдадні, так і пасля прэзідэнцкіх выбараў, гарадзенская пракуратура арыштоўвала асобных нумары выдання. 12-га чысла былі арыштаваныя рэдакцыйныя рахунак і папера. Рэдактар "Пагоні" Мікола Маркевіч вы-

лікаўся ў абласную пракуратуру на допыт з нагоды ўзбуджэння супраць газеты кримінальнай справы "по факту клеветы на прэзідэнта". Раней мы ("ТМ" №7 ад 17 жніўня) паведамылі пра пераслед "Пагоні" гарадзенскімі ўладамі, калі журналістаў запалохвалі і вымушалі супрацоўнічаць з КГБ. Праваахоўныя органы канфіскавалі ў рэдакцыі сыстэмныя блёкі ўсіх кампутараў, фінансавыя дакументы за апошнія паўгады, а таксама рукапісныя матэрыялы.

А цяпер – суд над вольным словам. Гэтай наваткай мы ня толькі інфармуем чытачоў аб чарговым наступе на незалежную прэсу, але і выказваем прафэсійную салідарнасць з калегамі і падтрымку ў іхнім справядлівым змаганні за свае – нашы! – правы.

Уласная інфармацыя

Плэнэр для аднаго

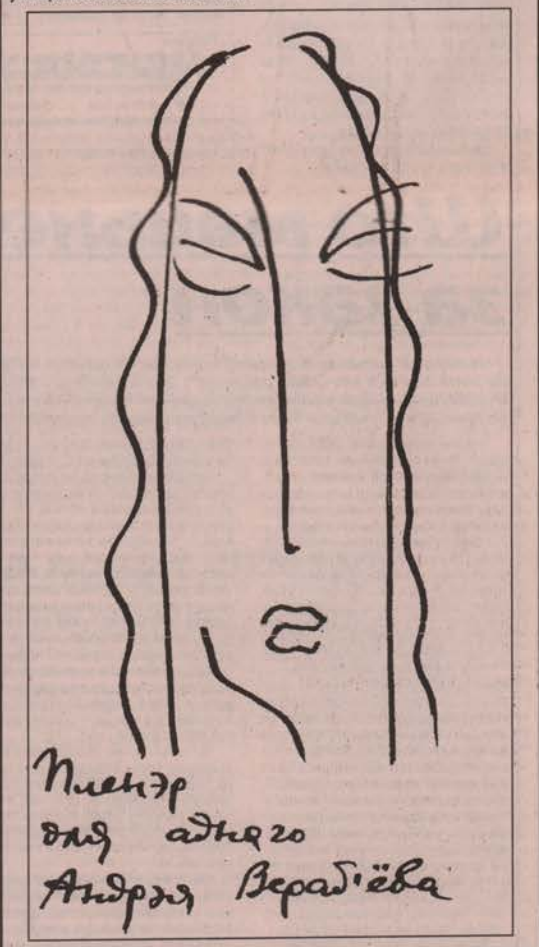


разумеванню, я потым гэтак іх умоўна і назваў – "Жаночая" і "Мужчынская". Затым была "Гісторыя адной начы". І так і пайшло...

Працавалася хутка і лёгка, як на любым плэнэры. Адзінае што – давялося рабіць гэта ў майстарні, бо сонейка сьвяціла ўжо па-летняму жорстка. Скончыўшы адну працу, адразу здымаў з яе форму і пачынаў наступную. Была, што дзве ці тры скульптуры рабіліся адначасова. Па вечарах, як заўсёды на плэнэры, заходзілі сябры, мы пілі каву і гарэлку, размаўлялі пра жыццё і мастацтва.

Так скончылася лета і давялося спыніцца. Формы перашкаджалі рукаці на майстарні, і разам з трыма студэнтамі, якія мне дапамагалі, мы пад праменьнямі ўжо па-восеньску пяшчотнага сонца набілі іх бэтонам. І ўсталавалі іх (усяго 13 скульптураў) тут, перад галоўным корпусам магілёўскага ўніверсітэту. Калі прыйдзе на адкрыццё імпрэзы, якая адбудзецца **сёння, у пятніцу, а 17-ай**, альбо ў любы іншы дзень, калі захочаце – пабачыце, што атрымалася...

Андрэй ВЕРАБ'ЕЎ



З НАДЗЕЯЙ НА ДАПАМОГУ

Якое сэрца не ўскалыхнецца...

Праз усю беларускую гісторыю разам з народам у часе ягоных трагедый альбо перамогаў, судзілі і радыючы, прайшоў свой шлях сапраўды народны музычны інструмент – цымбалы. Якое беларускае сэрца не ўскалыхнецца пры гукх струнаў, што здольныя пад умелай рукой музыкі закрануць самыя глыбінныя пачуцці і выклікаць самыя высакародныя эмоцыі!

Прыемна адчуваць, што магілёўская школа цымбалістаў, а менавіта так можна казаць пра цымбальныя класы ў музычнай вучэльні і на факультэце Акадэміі музыкі, захавала лепшыя традыцыі гульні на чароўных струнах, дала жыццё многім таленавітым выканаўцам, засведчыла сваю эўрапейскую вядомасць. Як прызнанне гэтага пасьпеху, у 1997 годзе менавіта ў Магілёве адбыўся чарговы Міжнародны кангрэс цымбалістаў, у часе якога магілёўская цымбальная школа атрымала новае пацвярджэнне свайго музычнага аўтарытэту. Мінуты час ня стаўся пачынаннем на лаўрах. Цымбальныя класы працягвалі шукаць і знаходзіць юныя таленты. Лепшыя музыкі дамагаліся новых творчых пасьпехоў, актыўна ўступалі як на вялікіх сценах, так і сельскіх клубках. Днямі надарылася магчымасць правесці сябе на Міжнародным конкурсе выканаўцаў на шмат-

струнных народных інструментах (канілес, кантэле, гусьлі, цымбалы), які мае быць у расейскім Пскове напачатку кастрычніка. На творчыя спаборніцтвы запрашаныя нашы лепшыя ў сваіх узростах катэгорыях цымбалісты – юная Аня Фралова з 2-га курсу музвучальні і выкладчыца дзіцячай музычнай школы №2 Руслана Гусарэнка. Адпаведна іх павінны суправаджаць канцэртмайстар і педагог-выкладчык. Магілёўская творчая дэлегацыя ўпэўненая ў сваёй творчай перамозе. Для яе патрэбнае толькі адно: прыехаць у Псков – і зачараваць яго чароўнымі гукамі беларускіх цымбалаў.

Аднак такога можа не адбыцца. Магілёўскія цымбалы могуць не прагнуць перад міжнародным аўтарытэтным журы і аматарами музыкі з многіх сумежных краінаў. Падрыхтаваная творчая праграма можа застацца не залатрабаванай і не пачу-

тай... Гэта ня спыніць нашай творчай працы, але настрою не надасць, асабліва нашым таленавітым выканаўцам, якія, як ужо адначасова выйшлі, пераканаўча настроеныя на заслужаную перамогу.

Адкуль жа такі сум і нават горьч? Ехаць дэлегацыі пакуль няма за што. Грошай на ўдзел у творчым конкурсе ня маюць ні ўпраўленне культуры, ні музвучальня, ні факультэт. Кожная з гэтых устаноў намагаецца дапамагчы, але магчымасці не дазваляюць. Упраўленне культуры, як падаецца, знаходзіць сродкі на ўдзел адной нашай канкурсанткі. Нешта ад сябе намагаецца зрабіць гарадскі аддзел па працы з моладдзю. Але на ўсю дэлегацыю, на папярэдні абавязковы ўнёсак на адрас арганізатараў канкурса сродкаў не стае.

Вось тым і выкліканы наш зварот да чытачоў "Тыднёвіка", якім, спадзяемся, баравое сапраўднае мастацтва, што зыходзіць з народных традыцый і народнай шматковай творчасці. Мы будзем удзячныя за фінансавую дапамогу ў забеспячэнні ўдзелу нашых музыकाў у прэстыжным міжнародным конкурсе, для абавязкова павінны прапачаць беларускіх цымбалы. Тыя арганізацыі ці прыватныя асобы, што маюць магчымасць дапамагчы, могуць звяртацца са мной праз факультэт Акадэміі музыкі. У нас – у Магілёве – яшчэ ёсць час паспець на творчыя цяжкі...

Валеры ТУПІЦЫН,
выкладчык факультэта Акадэміі музыкі,
заслужаны работнік культуры

НА КРАПІВЕНЬСКИМ ПОЛІ-2001

Дым, агонь і песні

У мінулую суботу на Крапівенскім полі пад Воршы адбыўся традыцыйны бардаўскі фест, адзінаццаць па ліку. Фэст быў перанесены на тыдзень у сувязі з выбарамі, а таму ня стаў такім шматлюдным, як летась. Людзей было раз у тры менш, чым на юбілейнай 10-й "Аршанскай бітве".

А пачаўся фест з таго, што міліцыянткі абразалі лінію сілкавання, пазбавіўшы ўдзельнікаў імпрэзы гукзамацнення і асвятлення, а таксама затрымалі аднаго з арганізатараў святла для "прафілактычнай гутаркі". На гэтым "дапамога" ўладаў і скончылася, а фест працягваўся ў сапраўдных сярэднявечных умовах: асвятленне за кошт паходняў і вогнішчаў, жывы гук сыпеваў без мікрафонаў і дынамікаў. Нават танчэлы толькі пад дуду (валын-

ку) і бубен – жывая сярэднявечная аўтэнтка. Былі і рыцары з паненкамі, бойка паміж "маскалямі" і "лішчынамі", праўда, не такая жорстка, як летась, бо біліся між сабой прадстаўнікі аднаго рыцарскага клубу, якім кіруе спадарыня А.Вячорка.

Адметнасцю гэтага фесту была батлейка з цікавай пастаноўкай на элабодзённую беларускую тэму: пра цара Ірада і новавараджанага Мэсію ад шырокай апавыцы, пра хітрамудрых царскіх дарадцаў і простых біблейскіх беларусаў. Адным словам, было на што паглядзець і каго паслухаць (чуваць, аднак, было не заўсёды добра).

Сярод бардаў выдзяляўся, вядома ж, Андрэй Мельнікаў, які прадстаў перад публікай у белым мядзінным халаце, падперзаны бе-

ларускім пасам, з чорнай бабачкай і каларовым банданам на галаве. Яшчэ адной адметнасцю святнага фесту мне падалася вялікая колькасць нарыхтаваных арганізатарамі дроваў, якія, на жаль, аказаліся сырымі. Яны шыпелі, шкварчэлі, але гарэлі вельмі неахотна. Быў у гэтым пэўны знак: у сённяшнім беларускім грамадстве незадаволеных шмат, але гатовых да актыўных дзеяў, да сапраўднага "гарэньня" – мала. Вось і ідзе пакуль толькі дым і шыпенне, бо "дроваў" нашым яшчэ трэба добра падсохнуць.

Але ж у тую ноч на 16-е верасня, песень і размоваў ля вогнішчаў хапіла да самае раніцы. Нягледзячы ні на што, традыцыя жыве.

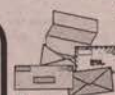
В.А.УРАМЕНКА

Рэдактар Генадзь СУДНІК

Аналітычна-інфармацыйная газета,
Заснаваная Магілёўскім ГА
«КОЛА СЯБРОЎ».

Зарэгістраваная ў Дзяржакамітэце РБ
па друку 06.11.1996 г. за № 831.

Штотыднёвік



АДРАС
РЭДАКЦЫІ:

212030, г. Магілёў,
вул. Першамайская,
6-22.



Тэл./факс: 31-04-15,
22-97-82.

E-mail: krug@user.unibel.by
Інтэрнэт: http://tydniolik.
hypermart.net

